SII 8.330: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 330. (A.R. No. 55 of 1903). ON A PILLAR IN THE WESTERN SIDE OF THE VERANDAH CLOSE TO THE SAME PRAKARA

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0330

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0330.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 puṇara (U)rimaiyiṟ ciṟanta maṇimuṭi cūṭi (mina)var〈2〉 nilaiketa villavar kulaitara Eṉaimannavar Eriyaluṟṟu〈3〉ḷitara tikkaṉaittun taṉ cakkara naṭātti vi**rasiṁhāsa**nattu U〈4〉lakuṭaiyāḷoṭum vīṟṟiruntaruḷiya kovi**rāja**kecari**pa**〈5〉**nma**rāka **tribhu**vanacca**(kra)**vattikaḷ **śrī**kulottuṅkacoḷa**de**vaṟ〈6〉ku yāṇṭu nāṟpattāṟāvatu coḷamaṇṭila(t)tu **rāja**n〈7〉ārāyaṇavaḷanāṭṭu viḷaināṭṭu A(rai)cūr **śi**va**brā**〈8〉**hma**ṇaṉ pālāṣriyaṉ cāttaṉ civappiriyaṉāna koḷam〈9〉paṉāyakaṉ kaṅkaikoṇṭacoḷavaḷanāṭṭu tirumuṉai〈10〉ppāṭi kiḻamūrṉāṭṭu Ātirācamaṅkaliyapurattu Uṭai〈11〉yār tiruviraṭṭānamuṭaiyār tiruppaṅkuni Uttira〈12〉t tirunāḷil Uṭaiyār tiricciṟṟampalamuṭaiyār tiruve〈13〉ḷiccikku perun=tiruvamutukku cennalarici patiṉkalattukku Iraṇ〈14〉ṭtañcākki nellu Irupattaiṅkalamum palavaṟkattuk kaṟiya〈15〉mutu muvāyirap palattukku nellu mukkalamum ne〈y〉yamutu kuṟu〈16〉ṇikku mukkalamum

miḷakamutu nāṉāḷikku nellu ṉāṟ〈17〉kalamum tayiramutu kalattukku nelluk kalamum caṟkaraiyamutu〈18〉 niṟai nālukku nellu ṉāṟkalamum Uppamutu (tū)ṇikku ne〈19〉lluk kalamum puḷiyamutu niṟai Oṉṟukku nelluk kalamum〈20〉 Aṭaikkāyamutukku(p) pākku Āyirattukkum veṟṟilaip〈21〉 paṟṟu (Ai)mpatukkum tiramam Iraṇṭukku nellu Aṟukala〈22〉mum cāttiaruḷac cāntukkum kaṟpūrattukkum kācu Oṉṟukku ⌜〈23〉nellu Irupatiṉkalamum ceṅkaḷunīr tiruppaḷḷittāmam Iraṇ〈24〉ṭāyiraṅ koḷḷak kācu Araikku nellu{p} patiṉkalamum citāri〈25〉kku nellu Irukalamum vaḷakkattukkup palavaṟkattup paricaṭṭa〈26〉 Uru Eṇpatukku kācu Añcukku nellu nūṟṟukkalamum **dā**nampaṇṇiya〈27〉ruḷa poṉ Araikkaḷañcu(kku) nellu Irupatiṉ kalamum tirukkāppuṉāṇu〈28〉kkup poṉ Araikkālukku nellu Irukalane tūṇip patakkum Aṭik〈29〉ki ḷaṭṭa Arici patakkukku nellu Ai〈ṅ〉kuṟuṇiyum Āka ൭൨ 2 100 2 ḷa Uta Innel〈30〉lu Irunūṟṟu Irukalane Irutūṇikkum kollainilattuk kā(ṇi)yākak koṇṭu〈31〉 tirutti viṭṭa nilamāvatu Uṭaiyār tiruviraṭṭānamuṭaiyār tevatānamāna〈32〉 koḷuntāḷvāreri karaikku kiḻakkum tiruviraṭṭānamuṭaiyāṉ vāy〈k〉kālukku〈33〉 vaṭakkum kuppaieṉṟu per kūvappaṭṭa nilattukku meṟkum cattiyapāvai〈34〉 Eṉṟu per kūvappaṭṭa nilattukkum tiruviti tirucciṟṟampalamuṭaiyāṉ〈35〉Enṟu per kūvappaṭṭa (nilat)tu(kku)m naṭuvupaṭṭa nilam O(ru)veli Inni〈36〉lam Oru (v)e(li)yum [3+] Ittiru(v)e(ḷi)ccit tirup(paṭi can)**trā**tittavaṟ cella〈37〉kkaṭavitākap paṇṇināṉ Aracūruṭaiyāṉ cāttaṉ civappiriyaṉāṉa koḷampa〈38〉nāyakaṉ [|] Itu **panmāheśvara rakṣai** ||൧

Commentary

A portion of the inscription at the beginning is lost.

Bibliography

Digital edition of SII 8.330 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 177, item 330.